

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 21 (1903)
Heft: 241

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 23.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiselle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Register du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Register principal. — I. Registro principale.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1903. 15. Juni. Die Firma M. Zwangheim in Basel (S. H. A. B. Nr. 379 vom 20. November 1900, pag. 1519) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

15. Juni. Die Firma Jean Roccoquet in Basel (S. H. A. B. Nr. 143 vom 29. August 1889, pag. 690) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

15. Juni. Der Verein unter dem Namen Israelitische Gemeinde in Basel (S. H. A. B. Nr. 243 vom 26. Juni 1902, pag. 969) hat folgende Neuwahlen der Unterschriftsberechtigten getroffen: 1) An Stelle des bisherigen Vizepräsidenten Gabriel Levy, zum nunmehrigen Vizepräsidenten Salomon Ginzburger-Hirsch von und in Basel. 2) An Stelle des bisherigen Sekretärs Dr. med. Max Ditisheim zum nunmehrigen Sekretär Gabriel Levy, von und in Basel. — Der bisherige Präsident Moritz Guggenheim und der bisherige Kassier Felix Rueff bleiben. — Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Kassier oder dem Sekretär.

15. Juni. Die Firma Fritz Voges Auskunftei Merkur in Basel (S. H. A. B. Nr. 25 vom 21. Januar 1903, pag. 98) widerruft die an Constant Appenzeller erteilte Prokura und überträgt dieselbe an Reinhard Schmutz von und in Basel.

Berichtigung. Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 227 vom 9. Juni 1903, pag. 905, soll die neu eingetragene Firma anstatt «Henzi & Cie» heissen A. Henzi & Cie.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1903. 16. Juni. Inhaber der Firma Joh. Künzler in Walzenhausen ist Johann Künzler, von und in Walzenhausen. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Sattlerei. Geschäftslokal: Nord.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Orbe.

1903. 16. Juni. La société anonyme Société foncière d'Orbe, à Orbe (F. o. s. du c. du 14 août 1901, n° 287, page 1146), a dans son assemblée générale du 12 mai 1903, apporté à ses statuts la modification suivante: Le capital social a été porté à soixante dix mille francs (fr. 70,000), divisé en 140 actions de fr. 500 au porteur. Les autres points de la publication du 14 août 1901, n'ont pas subi de modifications. La dite assemblée générale a procédé au renouvellement de son conseil d'administration, élu pour deux ans. D'après l'article 16 des statuts, la société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président et du secrétaire du conseil d'administration. Le président est Georges Ertel, municipal; le secrétaire: Gustave Deriaz, municipal; tous deux domiciliés à Orbe.

Wallis — Valais — Valèse

Bureau de Sion.

1903. 9. juin. La raison sociale Joseph Righini, chaussures, rue du Grand-pont, n° 31, à Sion (inscription du 23 février 1891), est radiée par suite de la mort du titulaire.

Le chef de la maison Joseph Righini, actuelle à Sion, est Joseph Righini, fils du précédent, de Sion, y domicilié, qui a pris l'actif et le passif de la maison radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry.

1903. 15. juin. La raison Henri Alexandre Godet, à Auvornier (F. o. s. du c. du 17 février 1883, n° 22), est radiée ensuite de décès du titulaire. La nouvelle raison «H. A. Godet» reprend l'actif et le passif de l'ancienne raison Henri Alexandre Godet ci-dessus radiée.

Le chef de la maison H. A. Godet, à Auvornier, est Henri-Alexandre Godet, fils de Henri-Alexandre Godet, de Cortaillod, domicilié à Auvornier. Genre de commerce: Commerce de vins. Bureaux: Rue principale n° 82, à Auvornier. Cette maison a été fondée le 15 juin 1902; elle reprend l'actif et le passif de l'ancienne raison Henri-Alexandre Godet, radiée ce jour.

Genève — Genève — Ginevra

1903. 13. juin. Sous la dénomination de Agence gratuite en faveur des institutrices, gouvernantes et bonnes suisses à l'étranger, il s'est constitué à Genève, par statuts en date du 3 juin 1903, une société ayant son siège à Genève, régie par le titre 28 du C. O. Cette société qui continue l'œuvre existant à Genève, sous ce nom, depuis 1874, a pour but la protection des jeunes filles suisses qui s'expatrient comme bonnes d'enfants, gouvernantes, ou institutrices. En vertu de l'arrêté du Conseil d'Etat du canton de Genève, en date du 22 mai 1903, cette société rem-

plit pour le canton les fonctions de comité de patronage prévu par le concordat intercantonal du 5 mai 1875, et d'Agence recommandée pour les placements en Autriche-Hongrie, prévue par le règlement intercantonal du 26 mars 1887. Pour devenir membre de la société, il faut adhérer à ses statuts et être admis par le comité. La qualité de membre de la société se perd par démission donnée par écrit au comité. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle pour les engagements de la société qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. En cas de dissolution, l'assemblée générale décidera à quelles destinations analogues seront affectés les biens de la société. Ceux-ci ne seront, en aucun cas, partagés entre les sociétaires. Les notifications à adresser aux tiers se font par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un comité de cinq à neuf membres. Monsieur le Conseiller d'Etat chargé du Département de Justice et Police en fait partie de droit, il peut se faire représenter aux séances du comité par un fonctionnaire du département. La société est engagée envers les tiers par la signature de son président, ou d'un membre du conseil délégué à ces fins. Le président de la société est Henri Le Fort, domicilié à la Grande-Boissière. Les autres membres du comité sont: Edouard Revacquier; Adolphe Moynier; Eugène Revilliod; Louis Braschoss; et Franz Horneffer, tous à Genève. Bureaux: 16, Rue des Chaudronniers.

13. juin. Le chef de la maison J. Buisson, à Genève, commencée le 9 mars 1903, est Jean-François Buisson, d'origine française, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Vins en gros. Bureaux: 14, Rue de Lausanne, à l'enseigne: «Halle aux vins».

13. juin. La maison V. Golaz et Dupont, fabrique de chapeaux, commerce de modes et fournitures pour modes, à Plainpalais (F. o. s. du 25 juillet 1900, page 1055, et 25 janvier 1901, page 101), donne dès ce jour, procuration à Henri Chambaz, de Genève, domicilié au Grand-Lancy.

13. juin. Les suivants: Ernest Valleiry, de Genève, domicilié à Plainpalais, et John Maigre, de Genève, y domicilié, ont constitué à Plainpalais, sous la raison sociale: Valleiry et Maigre, une société en nom collectif qui commencera le 16 juin 1903. Genre d'affaires: Représentation pour denrées coloniales et alimentaires; spiritueux pour gros détail. Bureaux provisoires: Boulevard du Pont d'Arve, 6.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken
Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses
im Monat Mai 1903 — au mois de mai 1903.

Ordre n°	Banques	Erhaltenne eigene Noten		An die emittierende Bank gegebene Noten	
		Propre billets reçus	Billets expédiés à la Banque qui les a émis		
		Fr.	Fr.		
1	St. Gallische Kantonalbank	353,550	101,300		
2	Baselandschaftliche Kantonalbank	39,950	3,450		
3	Kantonalbank von Bern	843,400	623,350		
4	Banca cantonale ticinese	32,700			
5	Bank in St. Gallen	442,250	46,100		
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	14,450	14,250		
7	Thurgauische Kantonalbank	134,100	110,150		
8	Aargauische Bank	99,250	15,950		
9	Toggenburger Bank	21,550	105,550		
10	Banca della Svizzera italiana	45,000	1,150		
11	Thurgauische Hypothekenbank	27,400	27,750		
12	Granbündner Kantonalbank	79,400	10,350		
13	Luzerner Kantonalbank	98,350	185,600		
14	Banque du commerce	412,850	286,550		
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	48,050	8,000		
16	Bank in Basel	428,850	466,400		
17	Bank in Luzern	169,950	65,550		
18	Zürcher Kantonalbank	538,600	2,111,100		
19	Bank in Schaffhausen	69,850	3,750		
20	Banque cantonale fribourgeoise	24,200			
21	Banque cantonale valaisanne	203,750	218,800		
22	Ereparnikasse des Kantons Uri	25,950	19,900		
23	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	14,850	1,950		
24	Banque cantonale neuchâteloise	142,100			
25	Banque commerciale neuchâteloise	138,900	28,650		
26	Schaffhauser Kantonalbank	95,400	17,850		
27	Glarner Kantonalbank	38,600	30,850		
28	Solothurner Kantonalbank	94,150	82,350		
29	Obwaldner Kantonalbank	15,500	2,300		
30	Kantonalbank Schwyz	49,100	51,200		
31	Credito Ticinese	40,600			
32	Banque de l'Etat de Fribourg	103,600	15,850		
33	Zuger Kantonalbank	50,050	6,150		
34	Banca popolare di Lugano	45,900	20,600		
35	Basler Kantonalbank	149,900	29,650		
36	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	1,250	1,000		
	Total	4,682,800	4,682,800		
	Januar - Janvier	8,840,850	8,840,850		
	Februar - Février	7,744,000	7,744,000		
	März - Mars	4,248,500	4,248,500		
	April - Avril	3,767,900	3,767,900		
	Durchschnitt des II. Semesters 1902	3,964,650	3,964,650		
	Moyenne du II ^{me} semestre 1902				

V. Monatsbilanz 1903 der Schweizerischen vom 31.

V^{me} Bilan mensuel de 1903 des banques du 31

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse				Disponibile Guthaben — Créances à vue				Wechselerforderungen Créances sur effets de change										
		Gesetzliches Metallgeld ¹⁾		Eigene Noten in Kasse		Noten anderer schweizer. Em.-Banken ²⁾		Uebrig. Kassa-bestände ³⁾		Emissions-Banken u. Zweiganstalten (kompensiert)		Korrespond.-Debitoren		Diverse ⁴⁾		Schweizer Wechsel ⁵⁾		Wechsel auf das Ausland		
		Espèces ayant cours légal ¹⁾		Propres billets en caisse		Billets d'autres banques d'ém. suisses ²⁾		Autres valeurs en caisse ³⁾		Banques d'émission et succursales (compensées)		Correspondants débiteurs		Divers ⁴⁾		Effets sur la Suisse ⁵⁾		Effets sur l'étranger		
		Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	7,719,090	—	18,350	659,655	56	107,632	04	29,761	09	488,813	85	—	—	—	—	4,723,670	30	662,298	80
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	876,000	—	4,800	81,997	35	18,468	55	44,988	23	628,258	72	—	—	—	—	2,215,208	46	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	11,574,405	—	666,800	649,848	71	220,475	01	156,664	20	26,826,251	76	—	—	—	—	18,180,647	96	6,889,448	52
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	919,465	—	25,400	86,000	—	135,847	52	295,642	25	1,246,729	98	422,650	35	—	—	1,832,403	48	2,127,447	74
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	8,205,545	—	187,600	837,908	21	15,080	63	103,357	31	862,572	99	—	—	—	—	5,466,124	03	2,227,686	10
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	460,620	—	4,000	61,672	70	3,181	17	124,211	68	22,637	67	3,178	40	—	—	867,059	21	—	—
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	2,591,985	—	121,400	389,900	17	217,222	66	149,759	89	590,091	27	—	—	—	—	2,871,498	42	1,485,848	09
8	Aargauische Bank, Aarau	3,008,975	—	112,800	808,419	42	22,827	79	94,066	85	1,082,599	42	16,092	10	—	—	3,407,822	03	787,219	88
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	524,675	—	12,500	744,853	42	146,654	20	298,846	81	1,211,834	26	2,781	10	—	—	8,915,244	81	928,798	08
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	970,020	—	1,900	59,581	03	47,700	85	87,378	78	2,106,209	90	8,923	07	—	—	2,462,185	71	2,842,850	04
11	Thurg. Hypothekenbank, Fränfeld	626,395	—	108,950	207,999	05	38,154	20	108,785	65	552,837	—	—	—	—	—	992,808	60	107,178	90
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,847,930	—	54,950	354,310	95	21,484	88	155,043	31	275,558	86	109,518	98	—	—	7,912,788	73	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	8,313,740	—	66,100	320,525	10	256,769	02	66,761	44	427,262	17	—	—	—	—	3,951,857	79	677,071	55
14	Banque du commerce, Genève	9,944,870	—	69,400	857,996	91	28,721	59	400,712	35	428,877	55	68,543	—	—	—	14,586,902	35	4,851,217	55
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,398,865	—	38,900	202,088	82	12,524	65	140,592	62	29,860	88	—	—	—	—	2,908,287	09	88,697	80
16	Bank in Basel, Basel	10,494,615	—	420,050	524,386	97	90,078	91	285,544	02	764,732	02	300,000	—	—	—	8,007,608	65	4,769,922	10
17	Bank in Luzern, Luzern	2,415,250	—	88,400	226,464	98	178,112	74	86,119	34	2,285,930	28	—	—	—	—	2,546,857	21	186,285	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	17,167,500	—	548,200	3,260,888	25	118,188	89	485,280	21	2,328,841	72	30,188	40	—	—	36,843,196	25	12,181,017	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,503,340	—	26,700	95,538	41	28,340	82	41,814	78	638,554	49	28,818	01	—	—	539,460	95	317,738	25
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	571,085	—	150	29,596	—	4,588	85	83,689	89	855,522	—	—	—	—	—	1,543,759	95	—	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	5,193,140	—	586,000	488,644	93	89,484	22	2,198,079	61	1,773,885	56	542,525	85	—	—	28,267,654	73	47,180	56
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	685,625	—	30,000	66,374	06	5,870	73	260,109	09	155,735	43	—	—	—	—	869,543	53	39,017	15
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	471,700	—	1,700	55,683	21	6,658	56	69,908	54	41,825	47	—	—	—	—	497,506	35	28,210	10
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	8,324,185	—	57,950	545,069	71	12,838	75	422,274	59	1,847,674	32	20,096	85	—	—	6,251,215	54	3,779,038	97
31	Banque comm ^e neuchâteloise, Neuchâtel	3,378,425	—	103,550	381,884	55	9,361	67	819,571	38	294,775	70	14,493	28	—	—	6,487,965	87	21,896	65
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,246,775	—	97,250	222,507	54	11,466	82	47,622	28	144,683	08	6,882	18	—	—	879,608	89	148,258	21
33	Glärner Kantonalbank, Glarus	1,188,540	—	20,500	55,404	84	14,738	36	71,011	07	167,950	70	—	—	—	—	2,629,380	29	196,962	96
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,388,810	—	16,400	872,548	25	29,996	—	87,368	24	245,455	47	6,139	41	—	—	3,052,369	46	6,252	04
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	421,325	—	14,250	19,907	76	7,896	62	24,397	63	50,816	01	—	—	—	—	668,370	14	—	—
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,376,410	—	7,100	142,507	45	11,638	78	182,086	60	166,567	88	—	—	—	—	1,326,337	13	254	70
37	Credito Ticinese, Locarno	969,280	—	3,850	119,770	80	54,222	05	485,949	28	322,706	78	6,921	17	—	—	1,716,145	26	374,400	50
38	Banque de l'Etat de Fribourg	2,210,170	—	149,200	118,214	80	92,238	90	583,233	55	18,170	87	188,946	05	—	—	3,732,448	02	—	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,480,980	—	9,100	109,730	70	19,770	47	61,880	16	276,757	66	—	—	—	—	1,103,019	59	100,656	25
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	1,284,160	—	7,150	141,685	96	51,753	80	65,581	97	691,326	78	26,623	51	—	—	1,214,940	60	428,523	24
41	Basler Kantonalbank, Basel	4,703,970	—	286,500	126,963	43	58,698	63	238,689	32	478,091	76	—	—	—	—	6,251,424	89	2,456,346	87
42	Appenzell L.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	443,075	—	32,650	94,274	—	4,229	39	26,912	52	150,166	63	—	—	—	—	1,242,935	52	105,448	—
		116,795,590		3,914,500	12,509,613	30	2,170,867	77	8,823,625	78	47,921,860	89	1,758,266	21			180,986,679	79	48,252,912	15
					185,390,571	07					58,498,752	83							275,836,084	73

¹⁾ Inkl. Guthaben bei der Abrechnungsstelle. ²⁾ Scheidemünzen, fremde Münzen und Noten. ³⁾ Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine. ⁴⁾ Compris l'avoir à la chambre de compensation. ⁵⁾ Monnaies d'appoint, billets et monnaies étrangers. ⁶⁾ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission Emission de billets		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue										Wechsel-Engagements sur			
		Noten- Zirkulation Billets en circulation	Eigene Noten in Kasse Propres billets en caisse	Giro- und Checks-Conti Comptes de virements et de chèques	Depositen und Kassascheine Bons de caisse et de dépôts	Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert) Banques d'émission et succursales (compensées)	Korresponden- ten- Kreditoren Correspondants créanciers	Konto-Korrent- Kreditoren *) Comptes courants créanciers *)	Diverse *) Divers *)	Eigenwechsel Billets à ordre à terme							
											Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	12,881,650	18,350	13,506	55	—	—	33,277	59	76,702	45	6,799,625	18	—	—	21,287	10
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,795,200	4,800	—	—	—	—	10,046	64	71,817	82	—	—	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	17,273,700	658,800	—	—	—	—	593,572	41	2,407,507	46	29,563,446	67	—	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,774,600	25,400	—	—	—	—	79,710	26	966,317	95	2,727,549	24	6,572	—	920,000	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,119,400	187,600	816,780	54	—	—	31,593	82	8,954	38	743,058	40	—	—	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	926,000	4,000	—	—	—	—	442	60	8,511	99	280,248	84	57	75	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	4,522,600	121,400	—	—	—	—	87,601	05	141,606	88	—	—	—	—	186,222	58
8	Aargauische Bank, Aarau	5,287,700	112,800	—	—	289,186	80	4,111	08	262,681	57	7,196,832	28	—	—	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	887,500	12,500	—	—	—	—	110,491	07	521,123	91	7,341,604	51	8,255	—	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,798,100	1,900	—	—	—	—	39,426	84	380,523	89	2,175,439	86	4,844	95	—	—
11	Thurg. Hypothekenbank, Fränfeld	891,050	108,950	—	—	—	—	32,107	75	71,415	55	2,288,446	40	3,860	—	—	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	8,645,050	54,950	—	—	—	—	47,229	75	72,351	69	4,088,978	14	159,429	75	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,418,800	66,100	983,819	04	19,314	40	117,609	94	281,592	90	2,838,150	86	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	22,240,600	69,400	8,100,485	40	—	—	285,725	70	1	30	—	—	5,905	50	—	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,766,100	38,900	—	—	—	—	19,019	02	88,888	17	3,258,234	69	—	—	—	—
17	Bank in Basel, Basel	21,779,950	420,050	4,771,782	81	—	—	525,411	26	102,964	87	861,775	63	—	—	—	—
18	Bank in Luzern, Luzern	4,574,500	88,400	1,410,395	48	—	—	177,940	66	273,321	77	219,514	82	288,217	13	200,000	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	26,461,800	548,200	11,515,578	56	1,595,224	10	500,543	73	98,763	57	16,004,872	10	—	—	119,699	50
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,884,000	26,700	74,976	55	—	—	36,052	82	189,477	56	1,477,960	49	2,400	—	—	—
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,124,850	150	—	—	—	—	26,284	17	45,503	80	889,210	50	1,154	50	—	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,284,000	536,000	108,057	38	—	—	76,310	38	1,423,798	81	19,772,376	11	23,972	90	—	—
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,853,400	80,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Kant. Spar-n. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	928,300	1,700	—	—	312,618	73	60,749	78	28,840	22	388,556	86	—	—	—	—
30	Banque cantonale neuchâtoise, Neuchâtel	7,370,050	57,950	—	—	—	—	95,683	60	916,452	22	5,335,556	81	—	—	—	—
31	Banque comm ^e neuchâtoise, Neuchâtel	7,376,450	108,550	390,539	78	—	—	46,371	25	43,797	79	—	—	—	—	—	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,224,800	97,250	39,122	10	—	—	12,938	81	37,883	34	1,795,277	03	—	—	—	—
33	Glärner Kantonalbank, Glarus	2,244,500	20,500	—	—	73,487	05	8,111	09	15,571	32	1,401,883	81	2,590	—	—	—
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,693,600	16,400	167,108	60	—	—	31,141	92	207,890	10	3,355,709	72	—	—	—	—
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	886,750	14,250	—	—	—	—	—	—	7,487	53	411,810	88	—	—	—	—
36	Kantonalbank Schwyz	2,797,900	7,100	—	—	14,272	40	11,015	75	95,742	98	1,224,130	78	—	—	—	—
37	Credito Ticinese, Locarno	2,091,150	3,850	—	—	—	—	14,720	67	150,564	79	—	—	6,025	—	—	—
38	Banque de l'Etat de Fribourg	4,470,800	149,200	—	—	—	—	662,089	93	—	—	5,819,268	92	—	—	4,600,000	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,690,900	9,100	—	—	235,710	88	8,094	89	9,245	56	1,290,994	45	5,220	80	—	—
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,793,850	7,150	—	—	—	—	121,925	41	928,726	03	1,123,665	96	8,986	97	—	—
41	Basler Kantonalbank, Basel	3,956,500	283,500	—	—	—	—	319,907	31	663,408	40	4,020,642	82	—	—	—	—
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzel	967,350	32,650	18,800	—	—	—	—	—	—	—	890,081	57	—	—	—	—
		217,542,550	8,914,500	22,838,147	29	2,558,114	36	4,217,218	45	10,448,892	57	185,364,987	78	470,842	26	5,997,189	13
		221,457,050. —	—	—	—	—	—	176,958,152. 70	—	—	—	—	—	—	—	23,726,092	88

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

Mai 1903.

d'émission suisses (y compris les succursales)

mai 1903.

Actif

Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes										Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	Nr.																			
Wechsel mit Faustpfand *)		Konto-Korrent- Debitoren		Scheidscheine ohne Wechsel- verbindlichkeit		Hypothekar- anlagen		Effekten		Diverse *)		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts- Conti		Capital non versé de dotation et sur actions																								
Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.																							
Avances sur nantissement *)		Comptes courants débiteurs		Créances sans engagement par lettres de change		Créances hypothécaires		Effets publics		Divers *)		Meubles et immeubles		Commandites		Comptes d'ordre (charges)																										
896,545	45	7,412,611	59	4,241,983	75	60,620,044	16	2,798,355	20	—	—	137,211	92	—	—	2,384,195	47	—	—																							
1,713,100	52	589,327	23	1,099,216	20	41,767,851	70	1,798,742	50	—	—	30,000	—	—	—	1,926,531	15	—	—																							
607,500	—	24,138,767	39	6,022,066	35	380,618	90	12,481,986	65	—	—	1,367,315	34	—	—	588,700	07	—	—																							
4,080,048	50	10,459,291	—	—	—	1,903,225	63	4,217,849	45	6,853	20	70,000	—	318,669	—	230,899	53	—	—																							
16,528	10	2,702,201	35	1,081,950	—	242,594	35	2,812,234	45	—	—	157,810	28	555,500	—	139,489	70	—	—																							
438,972	55	2,202,970	67	—	—	86,785	65	1,103,687	30	—	—	108,086	25	—	—	48,895	70	—	—																							
1,128,500	—	14,282,511	45	8,968,374	72	108,785,877	68	3,005,818	85	—	—	222,626	—	—	—	4,099,300	40	—	—																							
487,885	35	4,888,720	88	1,481,395	55	84,889,319	45	6,101,080	75	—	—	143,000	—	—	—	926,461	41	—	—																							
710,475	—	14,668,320	33	5,099,867	15	10,832,782	13	1,781,997	78	—	—	382,161	34	—	—	76,133	21	1,016,900	—																							
128,255	50	2,192,351	68	—	—	710,695	40	8,664,086	—	218	25	226,379	15	149,077	52	69,995	62	500,000	—																							
507,000	—	9,155,845	—	2,479,632	05	77,587,958	90	1,340,120	25	—	—	524,518	40	—	—	3,296,989	65	—	—																							
2,613,118	10	7,374,584	67	2,015,273	90	21,300,819	04	12,004,533	—	—	—	40,100	—	—	—	907,869	19	—	—																							
1,337,200	—	10,326,490	90	32,372,330	27	14,736,606	87	12,066,141	10	—	—	8,860	65	—	—	2,446,572	09	—	—																							
8,710,543	50	679,173	45	—	—	1,504,882	75	1,988,719	95	—	—	400,000	—	—	—	122,623	75	—	—																							
2,891,173	15	1,478,213	03	11,955,238	40	—	—	—	—	—	—	110,516	34	—	—	547,670	86	—	—																							
6,036,926	80	5,386,281	22	2,614,000	—	—	—	7,238,595	98	—	—	450,000	—	—	—	104,964	12	—	—																							
786,441	05	12,483,756	87	6,268,830	—	4,052,737	34	6,704,520	25	31,606	24	1,376,000	—	—	—	687,546	17	6,000,000	—																							
46,096,492	79	24,294,621	22	12,606,207	55	172,905,194	08	5,222,856	07	—	—	1,572,858	80	145,050	80	5,133,600	73	—	—																							
—	—	3,200,004	32	2,672,143	70	2,179,398	50	8,792,793	96	—	—	323,887	10	12,118	35	281,162	65	—	—																							
—	—	2,552,718	15	17,675	80	88,287	35	1,256,577	25	—	—	413,894	19	—	—	24,864	02	—	—																							
5,504,571	45	15,417,512	25	11,494,624	40	5,624,226	40	16,248,217	05	684,985	81	3,286,413	37	178,600	—	785,590	60	—	—																							
245,560	—	963,677	37	2,802,215	58	1,403,762	21	5,771,390	55	156,174	13	6,704	58	—	—	268,916	28	—	—																							
1,435,582	75	983,519	55	2,772,928	92	1,114,313	48	1,812,345	—	—	—	1,000	—	—	—	190,728	96	—	—																							
780,665	—	9,662,460	24	2,883,092	30	20,631,582	55	2,266,861	65	4,565	70	455,020	65	—	—	951,341	67	—	—																							
600,437	67	625,960	93	—	—	—	—	1,595,822	30	—	—	150,507	05	—	—	239,290	11	—	—																							
14,869	35	1,372,314	20	1,889,162	62	13,796,361	67	2,420,109	20	—	—	149,584	25	—	—	549,928	86	—	—																							
512,975	87	2,286,361	33	2,471,889	80	8,982,788	—	5,649,756	10	—	—	45,100	—	—	—	866,468	82	—	—																							
195,700	—	2,549,055	72	9,065,409	80	45,151,797	26	4,972,184	30	—	—	302,950	03	—	—	1,667,640	60	—	—																							
322,500	—	1,026,887	53	586,596	94	3,289,720	24	968,970	—	—	—	—	—	—	—	5,336	36	—	—																							
70,404	55	2,001,289	89	7,284,939	09	6,386,919	09	4,214,725	95	—	—	228,500	—	—	—	541,848	64	—	—																							
605,137	75	5,690,167	90	61,841	55	1,190,189	40	3,128,689	60	—	—	192,789	01	500,824	17	384,413	54	—	—																							
1,380,764	50	26,145,921	57	1,828,553	28	13,636,965	05	6,570,344	10	435,159	80	474,120	02	—	—	2,652,456	10	—	—																							
272,200	—	8,916,616	84	7,768,380	44	8,968,880	51	2,876,173	35	—	—	120,871	22	—	—	562,590	79	—	—																							
1,944,873	20	2,543,764	44	—	—	1,981,568	31	4,896,673	19	—	—	529,876	34	—	—	62,802	25	—	—																							
111,000	—	6,687,324	67	90,769	20	37,340,508	24	2,648,962	50	—	—	487,645	18	—	—	1,203,641	15	—	—																							
46,096,492	79	865,781	16	8,863,819	23	591,887	24	1,283,510	—	—	—	—	—	—	—	288,266	22	—	—																							
1,282,130,818. 88																				51,504,096. 79																				Aktiven Actif		1,810,376,724 30
*) Inkl. Wechsel zum Inkasso. *) Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. *) Inkl. Liquidationen und Restanzen.																				*) Comprim les effets à l'encaissement. *) Comprim les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. *) Comprim liquidations et soldes.																						

Passif

schulden effets de change		Andere Schulden auf Zeit --- Autres engagements à terme										Eigene Gelder --- Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation				Total	Nr.										
Tratten und Acceptationen		Konto-Korrent- Kreditoren		Sparkassa- einlagen		Depositscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse ¹⁰⁾		Reservefonds		Gesellschafts- Conti		Einbezahlt		Ausstehend													
Traites et acceptations		Comptes courants créanciers		Dépôts en caisse d'épargne		Bons de dépôts et obligations		Emprunts fixes		Divers ¹⁰⁾		Fonds de réserve		Comptes d'ordres (produits)		Versé		Dû													
Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.												
2,000	—	—	—	31,151,832	08	29,198,836	87	—	—	—	—	2,547,095	55	1,259,530	66	8,000,000	—	—	—												
—	—	868,019	25	7,708,485	80	33,653,400	—	—	—	—	—	1,676,000	—	1,643,226	03	4,000,000	—	—	—												
56,374	84	12,004,347	64	—	—	6,018,000	—	15,000,000	—	—	—	1,000,000	—	1,252,822	36	20,000,000	—	—	—												
—	—	850,669	84	9,916,968	26	5,803,003	37	—	—	—	—	20,000	—	240,078	21	1,625,000	—	—	—												
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,800,000	—	459,769	76	9,000,000	—	—	—												
—	—	81,810	55	1,072,950	19	1,485,492	96	—	—	—	—	216,000	—	50,044	82	1,000,000	—	—	—												
8,106,552	80	12,865,619	98	21,818,465	34	85,476,725	—	—	—	—	—	1,970,000	—	3,964,353	07	5,000,000	—	—	—												
45,879	30	225,103	40	6,847,619	89	80,563,860	—	—	—	—	—	600,000	—	818,585	71	6,000,000	—	—	—												
2,776,605	86	—	—	10,455,405	29	12,768,141	60	—	—	190,889	50	1,000,000	—	70,067	88	4,983,100	—	1,016,900	—												
344,628	90	1,741,540	—	8,915,215	61	3,388,030	—	—	—	—	—	855,000	—	265,872	95	1,500,000	—	500,000	—												
875,535	65	4,070,439	50	12,168,926	10	64,145,867	—	—	—	—	—	2,150,000	—	2,439,818	20	8,000,000	—	—	—												
90,785	30	—	—	18,660,891	10	27,738,050	—	—	—	—	—	2,000,000	—	1,378,999	28	2,000,000	—	—	—												
1,566,829	70	814,280	62	40,542,111	82	21,549,400	—	2,598,000	—	—	—	1,586,000	—	2,266,418	77	8,000,000	—	—	—												
—	—	—	—	81,456	25	—	—	—	—	150,000	—	500,000	—	608,162	95	12,000,000	—	—	—												
2,744	10	—	—	8,369,127	15	5,009,956	90	—	—	—	—	421,810	85	413,207	81	2,000,000	—	—	—												
—	—	4,081,884	51	—	—	—	—	—	—	—	—	1,000,000	—	617,443	92	16,000,000	—	—	—												
591,734	60	6,156,176	07	2,672,752	07	11,655,918	45	6,292,000	—	—	—	600,000	—	863,718	42	6,000,000	—	6,000,000	—												
3,653,728	25	—	—	58,281,697	52	147,927,500	—	—	—	641,454	70	8,800,000	—	4,795,494	74	20,000,000	—	—	—												
895,632	16	2,195,206	79	—	—	4,567,744	—	—	—	—	—	530,000	—	217,814	93	8,000,000	—	—	—												
—	—	—	—	1,703,269	25	898,950	—	—	—	—	—	325,000	—	27,985	73	2,400,000	—	—	—												
—	—	—	—	—	—	40,805,770	10	—	—	—	—	5,508,803	24	2,786,598	37	12,000,000	—	—	—												
—	—	175,640	64	10,194,009	84	—	—	—	—	—	—	283,800	—	177,765	76	75,000,000	—	—	—												
—	—	—	—	3,084,118	40	2,123,000	—	—	—	—	—	152,495	—	177,684	15	500,000	—	—	—												
—	—	868,041	83	8,865,476	65	24,303,172	84	—	—	—	—	172,064	—	1,356,187	29	4,000,000	—	—	—												
—	—	591,703	10	—	—	1,783,400	—	—	—	—	—	180,000	—	886,947	62	4,000,000	—	—	—												
50,475	05	184,679	70	2,674,680	20	14,175,139	—	—	—	—	—	872,862	84	417,448	90	1,500,000	—	—	—												
26,687	80	—	—	18,207,335	30	—	—	—	—	—	—	500,000	—	605,980	05	1,500,000	—	—	—												
5,452	79	1,271,194	51	27,275,290	55	26,158,975	88	—	—	—	—	1,282,000	—	1,202,787	81	5,000,000	—	—	—												
—	—	—	—	2,908,916	90	2,345,418	80	—	—	—	—	180,523	97	25,516	65	500,000	—	—	—												
7,400	—	—	—	13,572,138	79	4,126,000	—	—	—	—	—	464,000	—	369,421	40	1,500,000	—	—	—												
14,010	05	3,034,980	42	4,888,210	61	3,886,176	03	—	—	—	—	42,500	—	240,257	49	1,500,000	—	—	—												
—	—	7,922,509	28	—	—	7,856,194	21	3,109,600	—	10,093	85	1,462,924	55	1,825,613	17	21,000,000	—	—	—												
700,000	—	501,151	—	12,432,885	24	7,918,500	—	—	—	—	—	323,000	—	601,209	46	2,000,000	—	—	—												
26,912	25	1,151,645	58	3,725,647	66	2,059,262	88	—	—	—	—	500,000	—	191,777	65	1,500,000	—	—	—												
2,887,875	—	2,723,005	80	5,489,407	57	38,268,950	—	—	—	—	—	220,000	—	1,178,212	14	5,000,000	—	—	—												
—	—	—	—	2,664,065	92	3,725,820	—	—	—	—	—	48,500	—	206,678	02	500,000	—	—	—												
17,727,903	70	63,824,604	96	350,278,894	60	665,231,945	64	26,994,600	—	1,009,697	55	41,815,885	—	85,305,801	02	198,285,100	—	7,516,900	—												
1,106,839,742. 75										76,621,686. 02										206,775,000. —											
																				Passiven Passif										1,810,376,724	30

Schweizerische Emissionsbanken.

General-Monats-Bilanz vom 31. Mai 1903
verglichen mit dem Vormonat.

Passiven.	30. April		31. Mai	
	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.
Noten in Händen Dritter	214,352,720	—	205,032,937	—
Eigene und andere Noten in Kassa	12,216,830	—	16,424,113	—
Noten-Emission	226,569,050	—	221,457,050	—
Giro- und Checks-Konti	19,301,734	31	22,898,147	29
Depositen- und Kassascheine	2,494,998	33	2,558,114	36
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	6,466,941	78	4,217,218	45
Korrespondenten-Kreditoren	18,894,971	20	10,448,892	57
Konto-Korrent-Kreditoren	184,775,894	94	135,364,937	78
Diverse	920,682	10	470,842	25
Andere kurzfristige Schulden	177,854,722	66	175,958,152	70
Eigen-Wechsel	6,787,169	13	5,997,189	13
Tratten und Acceptationen	14,982,501	12	17,727,908	70
Wechsel-Schulden	21,769,670	25	23,725,092	88
Konto-Korrent-Kreditoren	64,102,146	36	63,324,604	96
Sparkassa-Einlagen	348,705,811	18	350,278,894	60
Depositen-Scheine und Obligationen	664,902,686	35	665,231,945	64
Feste Anleihen	27,050,600	—	26,994,600	—
Diverse	1,034,007	20	1,009,697	55
Andere Schulden auf Zeit	1,105,794,751	09	1,106,889,742	75
Reservfonds, ordentlicher und ausserordentlicher	41,815,885	—	41,815,885	—
Gesellschafts-Konti	32,007,646	58	35,805,801	02
Eingezahltes Kapital	197,783,500	—	198,258,100	—
Eigene Gelder	271,107,081	58	274,879,786	02
Ausstehendes Kapital	7,991,500	—	7,516,900	—
	1,811,086,725	58	1,810,876,724	80
Aktiven.				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation	88,775,620	—	87,017,020	—
Verfügbare Barschaft	27,200,775	—	29,778,570	—
Eigene Noten	4,630,000	—	8,914,500	—
Not. and. Bank u. Guth. b.d. Abrech.-Stelle. Conto B	7,586,380	21	12,609,618	30
Uebrig. Kassabestände	2,239,197	80	2,170,867	77
Kassa	180,481,928	01	185,890,571	07
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	11,740,152	44	8,823,625	78
Korrespondenten-Debitoren	51,211,591	01	47,921,860	89
Diverse	3,585,979	36	1,753,266	21
Kurzfristige Guthaben	66,487,722	81	58,498,752	88
Diakonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	176,689,121	68	180,986,679	79
Wechsel auf das Ausland	52,085,885	42	48,252,912	15
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	44,640,217	67	46,096,492	79
Wechselseforderungen	273,414,724	77	275,336,084	78
Konto-Korrent-Debitoren	244,356,123	—	242,957,243	75
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	151,456,165	72	149,795,498	04
Hypothekar-Anlagen	717,210,529	62	719,563,939	33
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	168,457,812	02	168,494,079	63
Liquidationen und Diverse	1,370,917	51	1,319,558	13
Andere Forderungen auf Zeit	1,282,851,547	87	1,282,180,318	88
Immobilien und Immobilien	14,592,804	64	14,438,757	51
Kommanditen und Beteiligungen	2,187,374	89	1,859,839	84
Gesellschafts-Konti	33,179,127	59	35,205,499	44
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	49,909,807	12	51,504,096	79
Ausstehendes Kapital	7,991,500	—	7,516,900	—
	1,811,086,725	58	1,810,876,724	80

Banques d'émission suisses.

Bilan général mensuel du 31 mai 1903
comparé avec le mois précédent.

Passif.	30 avril		31 mai	
	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.
Billets en mains de tiers	214,352,720	—	205,032,937	—
Propres billets et autres billets en caisse	12,216,830	—	16,424,113	—
Emission de billets	226,569,050	—	221,457,050	—
Comptes de virement et de chèques	19,301,734	31	22,898,147	29
Bons de caisse et de dépôts	2,494,998	33	2,558,114	36
Banques d'émission et succursales (compensé)	6,466,941	78	4,217,218	45
Correspondants créanciers	18,894,971	20	10,448,892	57
Comptes-courants créanciers	184,775,894	94	135,364,937	78
Divers	920,682	10	470,842	25
Autres engagements à courte échéance	177,854,722	66	175,958,152	70
Billets à ordre	6,787,169	13	5,997,189	13
Traits et acceptations	14,982,501	12	17,727,908	70
Engagements par effets de change	21,769,670	25	23,725,092	88
Comptes-courants créanciers	64,102,146	36	63,324,604	96
Dépôts en caisse d'épargne	348,705,811	18	350,278,894	60
Bons de dépôts et obligations	664,902,686	35	665,231,945	64
Emprunts fixes	27,050,600	—	26,994,600	—
Divers	1,034,007	20	1,009,697	55
Autres engagements à terme	1,105,794,751	09	1,106,889,742	75
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	41,815,885	—	41,815,885	—
Comptes d'ordre	32,007,646	58	35,805,801	02
Capital versé	197,783,500	—	198,258,100	—
Fonds propres	271,107,081	58	274,879,786	02
Capital non versé	7,991,500	—	7,516,900	—
	1,811,086,725	58	1,810,876,724	80
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation	88,775,620	—	87,017,020	—
Espèces disponibles	27,200,775	—	29,778,570	—
Propres billets	4,630,000	—	8,914,500	—
Bil. d'aut. banq. et av. à la chamb. d. comp., compte B	7,586,380	21	12,609,618	30
Autres valeurs en caisse	2,239,197	80	2,170,867	77
Caisse	180,481,928	01	185,890,571	07
Banques d'émission et succursales (compensé)	11,740,152	44	8,823,625	78
Correspondants débiteurs	51,211,591	01	47,921,860	89
Divers	3,585,979	36	1,753,266	21
Créances à courte échéance	66,487,722	81	58,498,752	88
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	176,689,121	68	180,986,679	79
Effets sur l'étranger	52,085,885	42	48,252,912	15
Avances sur nantissement (y compris warrants)	44,640,217	67	46,096,492	79
Créances sur lettres de change	273,414,724	77	275,336,084	78
Comptes-courants débiteurs	244,356,123	—	242,957,243	75
Obligations sans engagement par lettres de change	151,456,165	72	149,795,498	04
Créances hypothécaires	717,210,529	62	719,563,939	33
Effets publics	168,457,812	02	168,494,079	63
Liquidations et divers	1,370,917	51	1,319,558	13
Autres créances à terme	1,282,851,547	87	1,282,180,318	88
Immobilier et immobilier	14,592,804	64	14,438,757	51
Commandites et participations	2,187,374	89	1,859,839	84
Comptes d'ordre	33,179,127	59	35,205,499	44
Placements fixes et comptes d'ordres	49,909,807	12	51,504,096	79
Capital non versé	7,991,500	—	7,516,900	—
	1,811,086,725	58	1,810,876,724	80

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Maschinenfabrik Oerlikon in Oerlikon.

Aktien-Einzahlung.

Die Inhaber der im April 1902 emittierten

4000 neuen Aktien à Fr. 500 nom. unserer Gesellschaftwerden hiemit in Gemässheit der Bestimmungen des Emissionsprospektes eingeladen, die zweite und letzte Einzahlung von **Fr. 250** per Aktie am **30. Juni 1903** bei einer der nachgenannten Stellen zu leisten, nämlichin **Zürich**: bei der **Schweiz. Kreditanstalt**,
„**Basel**“: beim **Schweiz. Bankverein**.

Die Einzahlung wird von der sie entgegennehmenden Stelle auf den Aktientiteln selbst bescheinigt werden, zu welchem Zwecke die letzteren bei der Einzahlung vorzuweisen sind.

Auf Einzahlungen, welche erst nach dem 30. Juni a. c. erfolgen, werden Verzugszinsen à 6% p. a. vom Verfalltermin bis zum Zahlungstag in Anrechnung gebracht.

Oerlikon, den 15. Juni 1903.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

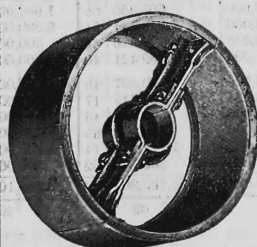
P. E. Huber.

Die Direktion:

E. Huber. Bitterli.

Elektrotechniker,

bewandert in Berechnung und Bau elektrischer Stromverteilungs-Anlagen, Transformatoren- und Motoren-Anlagen, Hausinstallationen, sowie erfahren in Acquisition und Verkehr mit Kundschaft und Behörden, sucht auf Juli oder August Stellung bei Fabrikations- oder Installationsgeschäft oder bei Elektrizitätswerk.

Offerten unter Chiffre **Z X 4948** an
Rudolf Mosse, Zürich. [1308]**Rudolf Mosse, Zürich-Bern.**

Beste Riemenscheibe

der Gegenwart:

„Gazellenscheibe“

aus gestanztem Stahlblech,

leichter als gusseiserne, dauerhafter als hölzerne Scheiben.

Grosses Lager.

Verkauf durch:

Mäcker & Schaufelberger,unt. Mühlesteig **Zürich** unt. Mühlesteig.

Buchdruckerz
K. Vogel-Wolfer
51 Bönenstrasse 51
ZÜRICH
Berliner
* Illustrierter Kataloge *
Preislisten
Prospekte, Zirkulare etc.
Werke, Brochüren, Zeitdrucken
Differenzialen
Spezialität: Illustrations- und
Bunddruck
Telephon
1254